

b- Verschrottung: **WARNUNG:** Ein außergewöhnliches Ereignis kann dazu führen, dass Sie ein Produkt nach einer Verwendung ausmüssen (abhängig von der Art und Intensität der Nutzung und der Umgebung der Verwendung: rau, Unregelmäßige, Meersalzbelastung, heiße Kanten, extreme Temperaturen oder Einwirkung von Flammen, Chemikalien,...). Ein Produkt muss ausgemustert werden, wenn:
• Es hat seine Lebensdauer überschritten.
• Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
• Es besteht die Inspektion nicht.
• Sie Zweifel an der Zuverlässigkeit haben.
• Sie kennen den vollständigen Nutzungsverlauf nicht.
• Wenn es eine Verletzung des Gesetzgebungs-, der Normen, der Technik oder der Inkompatibilität mit anderen Geräten vorliegt.
• Kontakt mit Chemikalien oder der Meeressalzwelt.
• Lange Einwirkung von UV-Strahlung oder Feuchtigkeit
• Eine lange Belichtung mit hoher Temperatur.
Zerstören Sie diese Produkte, um eine weitere Verwendung zu vermeiden.

3 JAHRE GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum gegen Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantiebeschränkungen umfassen normale Verschleiß, Modifikationen oder Veränderungen, falsche Lagerung, Korrosion, Schäden durch Unfälle oder Fahrässigkeit, Verwendung, für die dieses Produkt nicht speziell entwickelt wurde.

ES INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN GENERAL

Estas instrucciones le indican cómo usar el producto durante toda su vida útil. Lea, comprenda y conserve dichas instrucciones. En caso de pérdida, puede descargarlas de la página web www.cousin-trestec.com.

La declaración de conformidad de la UE también puede descargarse de nuestro sitio web. El minorista debe proporcionar el manual de instrucciones en el idioma del país donde se vaya a vender el producto.

Este material cumple la norma EN 564 y los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual (EPI) utilizados para la protección contra caídas.

(*): producto no cubierto por el Reglamento 2016/425, porque no está afectado por la norma EN 564.

Múltiples usos en alpinismo y escalada, excepto en amarras de seguridad y espeleología.
• 4 mm para la sujeción de cargas.
• 5/6 mm para estriberas, eslingas, calzos.
• 7/8 mm para eslingas, calzos.

Los distintos componentes del sistema de seguridad (arneses, mosquetones, correas, puntos de anclaje, dispositivos de seguridad, descensores) deben cumplir con la etiqueta UIAA y con las normas europeas para alpinismo y escalada.

A- RESPONSABILIDAD

Las actividades que implican el uso de este equipo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus propias acciones, decisiones y seguridades.

Si no puede asumir los riesgos resultantes, no utilice este equipo.
Antes de utilizar este equipo, debe leer y comprender todas las instrucciones de uso. Comprende y acepta los riesgos que convive.
La inobservancia de cualquiera de estas advertencias puede resultar en lesiones graves o la muerte.
COUSIN TRESTEC declina toda responsabilidad por daños, lesiones o muerte causados por un uso inadecuado o una modificación del producto.

Este equipo debe ser utilizado únicamente por personas que hayan recibido formación específica, o en su defecto, quien finalmente lo utilice debe estar supervisado por una persona formada y competente.

El usuario debe estar médicaamente apto además de estar dispuesto a asumir toda la responsabilidad sobre su propia seguridad y cualquier posible emergencia.

B- UTILIZACIÓN

El producto debe utilizarse tal y como se indica en este manual y no debe modificarse en modo alguno.

Debe usarse con otros elementos de seguridad con características adicionales que cumplen con las normas europeas (EN) en materia de escalada y el alpinismo, y/o que estén homologados por la CE, teniendo en cuenta los límites de cada componente del equipo. En este manual se indican algunos usos incorrectos, pero resulta imposible enumerarlos todos.

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema de aplicación (compatibilidad entre interacción funcional).

La cuerda está considerada como equipo de uso personal.

Tenga en cuenta que en caso de que sea usado por otra persona, puede sufrir daños del que no resulte fácil percatarse.

C- MANTENIMIENTO

Deshisción: Lavado en agua limpia con jabón neutro a 30°C como máximo y secado de forma natural lejos de fuentes de calor directo.

Temperatura: Mantenga siempre este producto por debajo de 80°C y por encima de -40°C para no afectar a su rendimiento.

Productos químicos: Retire el producto del servicio si entra en contacto con reactivos químicos, solventes o combustibles que puedan afectar el desempeño del producto.

Si se mojado, con el uso o al lavarlo, déjelo secar a la sombra, lejos de cualquier fuente de calor o de la luz directa del sol.

D- CONTROL - INSPECCIÓN

Además de la habitual inspección requerida antes, durante y después de cada uso, este producto debe ser inspeccionado por un profesional cada 12 meses, a partir de la fecha en que se use por primera vez.

Revise los nudos regularmente. Nunca oculte los signos de deterioro con cinta adhesiva. Esta fecha y los controles posteriores deben registrarse en la ficha de vida útil del producto. Un ejemplo disponible en www.cousin-trestec.com.

E- INSTRUCCIONES DE USO

Los siguientes puntos influyen en la vida útil de su equipo. La cuerda puede sufrir daños irreparables desde su primer uso.

a- Hielo y humedad
Una cuerda mojada o helada es menos resistente a la abrasión.

b- Nudo
Haz los nudos recomendados. ADVERTENCIA, El comportamiento de un nudo no recomendado o un nudo flojo puede alterar el rendimiento del producto.

Un nudo puede reducir a la mitad la fuerza inicial del cordón.

c- Bordes afilados

Tenga cuidado con los bordes afilados que podrían dañar la cuerda.

d- Productos químicos

Una cuerda que esté en contacto con agentes químicos, principalmente ácidos, estos pueden llegar a destuir las fibras sin que se pueda apreciar.

e- Ultravioleta

Evite la exposición innecesaria y prolongada a los rayos UV.

f- UHMWPE : dependiendo de la presencia del material.

Poliétileno de ultra alto peso molecular, p. Dyneema®, Spectra®: aceptable pero

las instrucciones e información del fabricante requieren una advertencia

sobre el bajo punto de fusión (140 °C) y el bajo coeficiente de fricción (resbaladizo) del material.

F- ALMACENAMIENTO

Almacene el producto alejado de la luz, el hielo, la humedad, del contacto con agentes corrosivos o agresivos, de fuentes de calor y de objetos punzantes que puedan alterar las características del producto (ver eliminación).

G- TRANSPORTE

Proteja el producto de los riesgos enumerados anteriormente. Preferiblemente, use una bolsa de cuerda para el transporte y protegerla de la suciedad y limitar la torsión.

H- TRAZABILIDAD Y MARCADO

Prueba el producto de los riesgos enumerados anteriormente. Preferiblemente, use una bolsa de cuerda para el transporte y protegerla de la suciedad y limitar la torsión.

I- INFORMACIÓN ADICIONAL

El producto debe utilizarse tal y como se indica en este manual y no debe modificarse en modo alguno.

Debe usarse con otros elementos de seguridad con características adicionales que cumplen con las normas europeas (EN) en materia de escalada y el alpinismo, y/o que estén homologados por la CE, teniendo en cuenta los límites de cada componente del equipo. En este manual se indican algunos usos incorrectos, pero resulta imposible enumerarlos todos.

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema de aplicación (compatibilidad entre interacción funcional).

La cuerda está considerada como equipo de uso personal.

Tenga en cuenta que en caso de que sea usado por otra persona, puede sufrir daños del que no resulte fácil percatarse.

J- INFORMACIÓN SUPLEMENTARI

a- Ciclo de vida

Debe ser usada inisimie ad altri dispositivi di sicurezza con altre caratteristiche conformi con le normative europee (EN) per l'alpinismo e l'arrampicata e/o con l'omologazione CE, tenendo in considerazione anche i limiti di ogni componente dell'attrezzatura. Questo manuale vengono indicati alcuni degli usi impropri del prodotto con tutti.

1- El nombre del fabricante.

2- El nombre del producto.

3- El mes y año de fabricación.

4- El número lote permite obtener la trazabilidad y encontrar todas las características de la cuerda.

5- Lea atentamente el manual.

6- Marcatura CE: Equipo conforme a los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y del organismo notificado para el control de producción anual (Modulo D).

7- UIAA: conformidad con la Unión Internacional de Asociaciones de Montañismo.

8- COUSIN código de artículo del producto.

9- EN 564-2023: Referencia técnica y año de publicación.

10- El diámetro (mm), el peso por metro (g/m), la resistencia a la rotura (kN).

11- La composición.

12- La longitud (m).

13- Se es presente el marcado CE.

14- El código QR de la página web, si existe.

15- El código QR del sitio, se existente.

16- La certificación UIAA: conformita con l'Unione Internazionale delle Associazioni Alpinistiche.

17- COUSIN TRESTEC declina ogni responsabilità per danni, lesioni o morte causati da un uso inappropriato o dall'alterazione del prodotto.

(*): producto no cubierto por el Reglamento 2016/425, porque no está

afectado por la norma EN 564.

Múltiples usos en alpinismo y escalada, excepto en amarras de seguridad y espeleología.

• 4 mm para la sujeción de cargas.

• 5/6 mm para estriberas, eslingas, calzos.

• 7/8 mm para eslingas, calzos.

Los distintos componentes del sistema de seguridad (arneses, mosquetones, correas, puntos de anclaje, dispositivos de seguridad, descensores) deben cumplir con la etiqueta UIAA y con las normas europeas para alpinismo y escalada.

18- La cuerda es resistente a la rotura.

19- La cuerda es resistente a la rotura.

20- La cuerda es resistente a la rotura.

21- La cuerda es resistente a la rotura.

22- La cuerda es resistente a la rotura.

23- La cuerda es resistente a la rotura.

24- La cuerda es resistente a la rotura.

25- La cuerda es resistente a la rotura.

26- La cuerda es resistente a la rotura.

27- La cuerda es resistente a la rotura.

28- La cuerda es resistente a la rotura.

29- La cuerda es resistente a la rotura.

30- La cuerda es resistente a la rotura.

31- La cuerda es resistente a la rotura.

32- La cuerda es resistente a la rotura.

33- La cuerda es resistente a la rotura.

34- La cuerda es resistente a la rotura.

35- La cuerda es resistente a la rotura.

36- La cuerda es resistente a la rotura.

37- La cuerda es resistente a la rotura.

38- La cuerda es resistente a la rotura.

39- La cuerda es resistente a la rotura.

40- La cuerda es resistente a la rotura.

41- La cuerda es resistente a la rotura.

42- La cuerda es resistente a la rotura.

43- La cuerda es resistente a la rotura.

44- La cuerda es resistente a la rotura.

45- La cuerda es resistente a la rotura.

46- La cuerda es resistente a la rotura.

47- La cuerda es resistente a la rotura.

48- La cuerda es resistente a la rotura.

49- La cuerda es resistente a la rotura.

50- La cuerda es resistente a la rotura.

51- La cuerda es resistente a la rotura.

52- La cuerda es resistente a la rotura.

53- La cuerda es resistente a la rotura.

54- La cuerda es resistente a la rotura.

55- La cuerda es resistente a la rotura.

56- La cuerda es resistente a la rotura.

57- La cuerda es resistente a la rotura.

58- La cuerda es resistente a la rotura.

59- La cuerda es resistente a la rotura.

60- La cuerda es resistente a la rotura.

61- La cuerda es resistente a la rotura.

<b